

書香園地

第二十期 (103.10)
專題展示

新書選介
- 孟買春秋：台灣太太樂活印度
- 逆．進阿基師
- 鋼鐵人醫生：癱了下半身，我才真正站起來
- 畫出你自己=Draw Yourself

讀者借閱排行榜
- 中文書借閱排行榜
- 西文書借閱排行榜
- 視聽借閱排行榜

單位借閱排行榜
- 中文書單位借閱排行榜
- 西文書單位借閱排行榜
- 視聽單位借閱排行榜

期刊組 劉玉文



孟買春秋：台灣太太樂活印度

索書號：737.08 / 2024 / 2013

條碼號：C129751

喬伊斯著 / 木馬文化出版 / 2013【民102】

ISBN：978-986-6032-43-1

我最喜歡的一句印度口頭禪「不然呢？」（What to do？）--菲爾大爺說（喬伊斯忠實翻譯）。

對於來自台北和倫敦的喬伊斯和先生菲爾而言，全職僕人是殖民地時代留下來的惡習，但在搭了幾次令人作嘔的計程車之後，加上新家大的嚇人，不願整日與孟買的灰塵作戰，決定讓殖民時代的惡習繼續下去，於是開始找司機傭人，以增加印度就業人口。到了司機尼爾生位於小村莊的家幾次後，他的邀請模式已經改變不再使用問句：「太太，現在我們到我家，我太太準備了……」；管家兼廚子的愛爾卡則對神像的擺放，給予很有威嚴的指示；負責打掃的亞莎則拉長了聲調尾音：「太----太----，」來表示不贊同。從此，太太和先生過著著完完全全被僕人控制的日子。

送水工人想要100盧比的計程車和扛水的錢，亞莎說給這個貪心的人5塊盧比就夠了，看著工人溜跑後報告說他騎腳踏車，還給喬伊斯一頓機會教育：「千萬不可以相信印度人，他們看您是外國人，整天騙您的」可是妳也是印度人呀！「是啊，所以我知道絕對不能相信印度人」。

一日發現小瓦斯桶空了，偏偏光顧的這一家瓦斯行不再供應小瓦斯桶，說要把小瓦斯桶的收據給他們，收回小瓦斯桶換大瓦斯桶。問題來了，收據在哪裡？向瓦斯行坐在電腦前的年輕人稟明來意後，「太太，一切都得按照規矩來，小瓦斯桶的收據呢？」拜託查看電腦紀錄，核對了姓名電話地址之後，確定的確有一大一小的瓦斯桶。但結論是必須有小瓦斯桶的收據，電腦有紀錄是不行的、補發收據是不行的、立據按血手印發毒誓說收據搞丟是不行的、請菲爾的公司作保以資證明也是不行的！那怎麼辦？到法院買印花公證紙，找打字員比照範本格式寫悔過書，自行假造登記人菲爾的簽名再交回瓦斯行。終於，「太太，這個紀錄我會放進電腦裡，明天就把另一個大瓦斯桶送到您府上。」我的收據呢？「哦，太太，已經電腦化了，全在電腦裡，不需要收據了……」。

還有讓人心甘情願掏錢的印度、吃素是很有道理的印度、可以在幾個小時之內把被炸的七個火車路線完全修復通車，某種程度上效率無與倫比的印度！而史特安德書店的魔力，更可以把之前令人髮指、血壓升高的好幾百件事一筆勾銷。至於領薪水送瓦斯，這些都是瑣事，先喝



杯熱騰騰的奶茶，慢慢再說吧！

中山醫學大學圖書館 版權所有